

# Le Scribe

*Le magazine de la communauté francophone en Égypte*

## GRAND ENTRETIEN

M. DAVID SADOULET  
DIRECTEUR DE L'INSTITUT  
FRANÇAIS D'ÉGYPTE

## LUMIÈRE SUR

MIRIAM HATHOUT

## RUBRIQUE MODE

DÉCOUVREZ LA MAISON HERMES  
UN ARTISAN FRANÇAIS  
D'EXCELLENCE



# SOMMAIRE



12



52

- 3 **EDITO**  
Edito de la présidente
- 4 **L'UFE ET VOUS**  
Qu'est-ce que l'UFE ?
- 7 **RETOUR EN IMAGES**  
Photos des activités UFE depuis la rentrée
- 10 **COLLECTE UFE - CCIFE**  
Bilan de la collecte
- 12 **LE GRAND ENTRETIEN**  
Entretien avec M. David Sadoulet
- 17 **SORTIR AU CAIRE**  
Quelques idées de lieux à découvrir au Caire
- 20 **ET SI ON PARLAIT DE MODE**  
Les Ateliers d'Hermès
- 29 **LUMIÈRE SUR ...**  
Miriam Hathout
- 33 **COIN SANTÉ**  
La microbiote par Dr Kaouthar CHAOUI
- 39 **LE POÈME DE DALIA**  
SOS
- 40 **RUBRIQUE ART**  
Dina Fahmy El Rouby
- 42 **UNE ÉDITION - UN ARTISTE**  
Dina Fahmy El Rouby nous présente l'artiste Hisham ABDELMOATY
- 47 **COIN LECTURE**  
Découvrez des livres pour adolescent et adulte
- 50 **ATELIER ECRITURE**  
Atelier d'écriture avec Nadine
- 51 **QUELQUES MOTS D'ARABE**  
Souhaitez la nouvelle année
- 52 **COIN CUISINE**  
Recette d'une galette des rois

# EDITORIAL

Chère lectrice, Cher lecteur ,

Au nom de toute l'équipe UFE Égypte, je vous souhaite à vous et vos proches tous nos meilleurs vœux pour l'année 2024. Que celle-ci soit pleine de bonne santé et de réussite dans vos différents projets.

Nous sommes ravis de vous offrir cette édition du scribe pour le nouvel an ! Le dernier trimestre de l'année 2023 a été marqué par plusieurs activités. Mais notre plus belle réalisation reste **l'envoi vers Rafah de six camions de conserves et un camion de fromage de notre partenaire Bel**. Vous trouverez le détail de cette collecte à la page 9. Merci pour votre aide, pour vos dons et pour votre implication si précieuse à notre association.

Merci également à notre partenaire "la Chambre de commerce Franco-Égyptienne" qui nous a accompagné ainsi que toutes les sociétés.

Dans ce nouveau numéro du Scribe, vous trouverez de nombreux articles et quelques photos d'événements organisés par notre association ces derniers mois.

Tous les membres du bureau UFE sont heureux de vous retrouver pour continuer à vous proposer des activités conviviales !

Nous avons travaillé sur un programme d'activités et de visites culturelles disponible sur notre site internet "[www.ufe-egypte.com](http://www.ufe-egypte.com)."

Notre objectif est de vous accompagner tout au long de votre séjour, court ou long, en Égypte. Notre mission est d'accueillir les Français et les francophones lors de leur arrivée dans le pays.

Nous organisons des visites culturelles et des activités, n'hésitez pas à vous joindre à nous pour créer des liens en toute bonne humeur.

Notre association vit grâce à vous et aux bénévoles qui s'engagent à nos côtés. N'hésitez pas à rejoindre notre équipe car nous en avons besoin pour continuer à animer notre communauté.

Encore une fois, que votre année soit pleine de bonheur dans ce merveilleux pays.

**Maddévie - Présidente de l'UFE Section Égypte**

## Equipe éditoriale

**Comité de rédaction:** L'équipe UFE Égypte / **Maquette et infographie:** Denise - Inès - Maddévie

**Photos:** Tous droits réservés / **Contact:** [ufe.egypte@gmail.com](mailto:ufe.egypte@gmail.com) / [www.ufe-egypte.com](http://www.ufe-egypte.com)

Magazine de l'Union des français de l'Etranger représentation Égypte.  
Numéro gratuit mis à disposition de la communauté française et francophone.

*L'UFE Égypte décline toute responsabilité pour les conséquences de l'utilisation des informations et des publicités contenues dans son magazine et son site web*

1er TRIMESTRE 2024 | N° 195





# QU'EST-CE QUE L'UFE ?



L'UFE est une **association reconnue d'utilité publique** qui existe depuis 1927 (96 ans !) et **apolitique**. L'UFE Égypte accueille tous les francophones lors de leur arrivée en Égypte et les accompagne tout au long de leur séjour, court ou long, dans le pays. L'équipe est composée de bénévoles regroupés en une liste et élus lors de l'assemblée générale annuelle. **Si vous avez envie de nous rejoindre, n'hésitez pas !** Le Scribe est notre principal moyen de communication et l'un des seuls magazines en français en Égypte. Il regroupe toutes les informations utiles concernant la vie de la communauté, des articles de fond, des chroniques, des conseils.

Tout comme le magazine, le site internet, les réseaux sociaux et les emails sont également **gérés par nos bénévoles pour vous informer** et apporter les réponses à vos questions. Les **cotisations annuelles sont intégralement reversées au bureau central de Paris** et servent à financer le réseau mondial UFE. **En aucun cas elles ne servent à financer un parti politique.**

Le financement de l'association locale se fait principalement grâce aux annonceurs de notre magazine. L'action en Égypte étant intégralement bénévole (aucun salaire ou avantage particulier), les bénéfices réalisés sont entièrement reversés à des associations caritatives.

## Membre du bureau UFE Égypte 2023/2024



Maddévie  
Présidente



Régine  
Vice-présidente



Wessam  
Polyvalente



Maya  
Polyvalente



Aliaa  
Relations publiques



Denise  
Le Scribe



Inès  
Le Scribe



Dalia  
Marchés



Laetitia  
Soirées



Doa  
Guide



Union des Français de l'Étranger  
Représentation d'Égypte

Association Loi 1901 reconnue d'utilité publique, fondée en 1927.

E-mail : ufe.egypte@gmail.com

Site Internet : www.ufe-egypte.com

Instagram : www.instagram.com/ufegypte

BULLETIN D'ADHESION 09/2023 – 08/2024

Adhésion individuelle 700 L.E.

Adhésion familiale (incluant conjoint et enfants) 900 L.E.

INSCRIPTION

REINSCRIPTION

RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AU FICHER DU CAIRE :

NOM et Prénom : .....

Nationalité : .....

NOM et Prénom du conjoint : .....

Nationalité : .....

Adresse du domicile : .....

Adresse mail :

.....@.....

Numéro WhatsApp : ..... Téléphone portable : .....

Nom de l'employeur : .....

Nombre d'enfants au Caire et âges : .....

J'arrive d'un pays déjà adhérent : oui • non •

Si oui, lequel et numéro de carte : ..... N°.....

Droit à l'image : j'accepte que des photographies de moi ou de ma famille puissent paraître dans le Scribe ou dans les médias sociaux (Facebook, mail UFE...) : oui • non •

Dans le cadre de toutes les activités proposées par l'UFE, payantes ou gratuites, la responsabilité de l'UFE ne saurait être engagée.

Suite à cette inscription en ligne, la cotisation devra être reversée dans les 30 jours à un des membres de l'équipe UFE ou lors des permanences proposées (sous peine d'invalidation de votre inscription).

Date et signature :

# Et vos Miles rendent chaque moment unique

**Flyingblue**  
AIRFRANCE / KLM

Les voyages façonnent nos vies. Flying Blue, le programme de fidélité du Groupe Air France-KLM, vous accompagne en vous faisant profiter de vos Miles à tout moment.

Avec Flying Blue et ses nombreux partenaires, gagnez des Miles au quotidien et lors de vos voyages en avion, puis dépensez-les pour des vols ou de multiples autres activités. Bénéficiez également de nouveaux avantages au fur et à mesure de votre progression dans le programme.

Inscrivez-vous sur [flyingblue.com](https://flyingblue.com)

Flying Blue est le programme de fidélité de

AIRFRANCE / KLM 

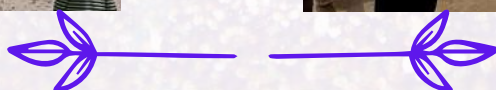




# Retour en images sur nos activités



## Marché de Noël - Visites culturelles

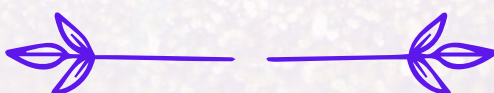




# Retour en images sur nos activités



Des visites culturelles avec notre guide francophone





# Retour en images sur nos activités



## Soirée de Noël







# Bilan de la collecte organisée par l'UFE EGYPTE et la CCIFE



À L'initiative de la communauté Française et avec l'appui de la Chambre de commerce Franco-Égyptienne, un convoi humanitaire composé de 7 camions de produits alimentaires, destiné à la population de Gaza est parti hier.

**2028 cartons, 250000 portions de fromages, 250000 LE de dons en espèces.**

Le CROISSANT ROUGE ÉGYPTIEN était notre partenaire dans cette opération. Il a assuré la coordination avec les autorités Égyptiennes et réalisé le voyage jusqu'à Rafah pour remise du convoi au CROISSANT ROUGE PALESTINIEN.

Les donateurs étaient les membres de la communauté Française (à titre individuel mais également à titre collectif à travers les écoles et entreprises françaises).

Dans ce cadre collectif, de nombreux Égyptiens (élèves et membres du personnel des entreprises) ont apporté une contribution impressionnante et une participation importante.

Lors de cette collecte, nous avons organisé des interventions du CROISSANT ROUGE dans les écoles sur les thèmes du partage, de la solidarité, de la neutralité). Les élèves ont répondu massivement et avec enthousiasme à cette sensibilisation.

Merci aux professeurs et aux proviseurs des différents établissements.

**Ce convoi est un témoignage d'une solidarité Franco-Égyptienne infaillible face aux souffrances des plus démunis aux portes de l'Égypte.**

Merci pour eux.

Nous profitons de ce message pour souhaiter à toutes et tous un joyeux Noël et une très belle année 2024.

**Maddévie Tropée** - Présidente UNION DES FRANÇAIS DE L'ÉTRANGER

**Régine Guillermin Prato** - Vice Présidente UFE Égypte et Administratrice UFE monde

**Karim Wissa Directeur** - Chambre de commerce Franco-Égyptienne







You deserve the best

**Déménagements Internationaux**  
**Records Management**  
**Relocation**



NOUS SOUTENONS  
LE PACTE MONDIAL



**AGS EGYPT OFFRE DES SERVICES D'EXCELLENCE  
EN DÉMÉNAGEMENT, GARDE-MEUBLES ET EN RELOCATION**

**NOUS OFFRONS DES SERVICES INNOVANTS EN DÉMÉNAGEMENT ET GARDE-MEUBLES POUR LES  
ENTREPRISES ET LES PARTICULIERS AINSI QUE DES SERVICES DE MOBILITÉ INTERNATIONALE.**

## **NOS SOLUTIONS EN DÉMÉNAGEMENT**

Avec 148 implantations dans 97 pays, nous allons toujours plus loin pour vous offrir les meilleurs services.

### **DÉMÉNAGEMENT INTERNATIONAL**

Prestation complète de domicile à domicile avec formalités douanières incluses

### **DÉMÉNAGEMENT INTRA EGYPT**

Nous déménageons PARTOUT en Egypte de domicile à domicile (avec démontage et remontage des meubles)

### **GARDE-MEUBLES POUR COURT OU LONG TERME**

Nous garantissons des solutions de garde-meubles sûres pour stocker vos biens aussi longtemps que vous en avez besoin

### **TRANSPORT DE VÉHICULE**

Tous les véhicules sont transportés et expédiés par voie maritime dans des conteneurs en acier standard ou RORO

### **TRANSFERT DE BUREAUX**

Quelle que soit la taille de votre entreprise, nous assurons des déménagements nationaux et internationaux vers toutes les destinations et pour tous les secteurs

### **HOSPITALITY MANAGEMENT**

Transport, manutention et montage de mobilier pour les hôtels, les universités, les ambassades et autres établissements

### **SERVICES DE FRETS ET LOGISTIQUES**

Nous offrons des services de fret et des solutions logistiques sur mesure dans la plupart des pays où nous proposons localement des solutions de transport

### **DÉMÉNAGEMENT D'ŒUVRES D'ART**

Nous fournissons des solutions complètes pour transférer différents types d'œuvres d'art, pour les collectionneurs privés, les musées, les expositions et les salons

## **NOS SERVICES DE MOBILITÉ**

La philosophie d'AGS est simple : concevoir des services s'articulant autour de nos clients.

### **IMMIGRATION**

Permis de travail et visa de séjour | Suivi en ligne | Rapports  
Gestion de l'immigration | Audit de conformité

### **ASSISTANCE LOCALE**

Recherche d'école | Recherche de logement | Aide à l'installation  
Soutien au conjoint | Aide au départ | Rapatriement et assistance téléphonique

### **AVANT LA RELOCATION**

Voyage de pré-assignation | Cours de langue | Formations interculturelles

## **AGS EGYPT**

### **Renaud Bidault**

E. [renaud.bidault@ags-globalsolutions.com](mailto:renaud.bidault@ags-globalsolutions.com)  
T. +201032327724

### **Nancy Nabil**

E. [nancy.nabil@ags-globalsolutions.com](mailto:nancy.nabil@ags-globalsolutions.com)  
T. +201068838531

# Grand entretien

## Rencontre avec M. David Sadoulet

Conseiller de coopération et  
d'action culturelle de  
l'ambassade de France en Égypte  
et directeur de l'Institut français  
d'Égypte





## Bonjour Monsieur Sadoulet, pouvez-vous vous présenter à nos lecteurs ?

Bonjour, Je m'appelle David Sadoulet. J'occupe depuis un an les fonctions de conseiller de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France en Égypte et directeur de l'Institut français d'Égypte. Je suis à ce titre en charge du pilotage, sous l'autorité de l'ambassadeur, de l'ensemble de l'action culturelle, éducative, scientifique et plus largement de la coopération de l'ambassade, que l'on regroupe maintenant sous le terme de « diplomatie d'influence ».

## Quel a été votre parcours professionnel jusqu'au poste de directeur de l'Institut français d'Égypte et de conseiller de coopération et d'action culturelle ?

J'ai une formation d'ingénieur, avec une spécialisation en économie du développement et un complément de formation en sciences politiques. J'ai fait tout mon parcours professionnel au ministère des Affaires étrangères, avec des postes très variés à Paris et en Afrique. Avant d'être nommé au Caire, j'étais en charge de l'organisation et du suivi du One Planet Summit. Il s'agit de réunions de chefs d'État et de gouvernements sur les enjeux de biodiversité et de changement climatique, dont la France est à l'initiative.



## Qu'est-ce que l'Institut français en Égypte, quel est son rôle et quelles sont ses missions ?

L'Institut français d'Égypte (IFE) est l'héritier d'une longue histoire de coopération culturelle entre l'Égypte et la France, depuis plus de 200 ans. C'est un service de l'Ambassade de France en Égypte, dont la mission est de contribuer à construire et consolider les liens de long terme entre nos deux pays.

Notre mission est de contribuer au rayonnement de la culture, de la langue et de l'expertise françaises en Égypte, mais également de renforcer la coopération entre l'Égypte et la France dans les domaines : éducatif et linguistique, culturel, artistique, universitaire, scientifique et technique.

L'Institut français d'Égypte propose plusieurs dizaines d'événements culturels annuels dans ses différentes antennes à Mounira, Héliopolis, au Nouveau Caire, à Sheikh Zayed et à Alexandrie. L'IFE soutient également des initiatives organisées par des partenaires égyptien, dans le cadre de la promotion de la culture et des échanges entre la France et l'Égypte.

**“L'INSTITUT FRANÇAIS D'ÉGYPTÉ PROPOSE PLUSIEURS DIZAINES D'ÉVÈNEMENTS CULTURELS ANNUELS”**

## Quel est votre rôle en tant que Directeur au sein de l'Institut français ?

Sous l'autorité de l'ambassadeur, je suis en charge de proposer notre stratégie de diplomatie d'influence, de diriger notre dispositif, d'entretenir un dialogue régulier avec nos nombreux partenaires en Égypte comme en France. C'est un travail très complet, avec une dimension relationnelle importante, mais également beaucoup de concret pour mettre en œuvre les actions que nous conduisons. C'est une chance unique de contribuer ainsi à renforcer les liens entre la France et l'Égypte, de faciliter l'échange de connaissances et d'expériences, de favoriser la compréhension mutuelle à travers la culture.

## Quelle(s) type(s) d'activité(s) sont proposée(s) au sein de l'institut français et à qui sont-elles ouvertes ?

Les activités proposées à l'Institut français d'Égypte sont nombreuses et variées. C'est d'abord un centre de formation linguistique, qui propose un enseignement du français pour tous les niveaux et tous les âges, des débutants aux apprenants avancés et professionnels, mais aussi l'enseignement de la langue arabe pour nos compatriotes ! Nous proposons aussi des diplômes officiels pour certifier le niveau de maîtrise de la langue française.

L'Institut est également un centre culturel, ouvert aux artistes et à tous les publics. Nous proposons régulièrement des événements culturels, ouverts à tous et gratuits, tels que des expositions artistiques, des projections de films, conférences, concerts. Nos trois principales antennes abritent également des médiathèques où il est possible de consulter ou d'emprunter un large choix d'ouvrages, y compris très récents.

## “NOUS PROPOSONS AUSSI DES DIPLOMES OFFICIELS...”

### Quelle est la taille des équipes qui travaillent au sein de l'institut ?

Nous sommes nombreux ! Plus de trois cents personnes travaillent à l'Institut français d'Égypte, et sont présents à Mounira, Héliopolis, Nouveau Caire, Sheikh Zayed et Alexandrie. Mounira étant le siège de l'Institut français d'Égypte, les équipes sont plus denses.



### Comment peut-on suivre l'actualité des événements et activités de l'institut ?

Nous sommes présents sur Facebook, [Instagram](#), [Linkedin](#), [Youtube](#)... et vous retrouverez toutes nos informations sur notre site internet [www.ifegypte.com](http://www.ifegypte.com).

Pour connaître en amont l'ensemble de nos activités, vous pouvez également vous abonner à notre [newsletter mensuelle](#).



### Quel est le lien entre l'institut français en Égypte et la France ?

L'Institut français d'Égypte est un service de l'Ambassade de France en Égypte, c'est l'opérateur de l'action culturelle extérieure de la France en Égypte. In fine, toutes nos activités contribuent à renforcer la coopération, à promouvoir la langue et la culture française, et œuvrent en faveur de la diversité culturelle.





## Quelle est votre ambition pour l'institut français ? Que pouvons-nous vous souhaiter ?

Notre principale mission est de maintenir la force de la francophonie en Égypte.

Plus de 3 millions d'Égyptiens parlent le français, ce qui fait de l'Égypte le 25 pays au monde en nombre de locuteurs. La francophonie en Égypte se transforme et nous devons trouver les moyens pour améliorer l'enseignement du français dans ce pays, notamment à travers la formation des enseignants. Nous conduisons plusieurs projets dans ce sens.

Mais plus largement, nous cherchons à multiplier les projets de coopération entre acteurs égyptiens et français dans tous les domaines (recherche scientifique, création culturelle, formation professionnelle, industries culturelles et créatives, coopération administrative, archéologie, etc.). C'est la construction patiente de ces liens interpersonnels, projets par projets, qui tisse progressivement les liens de long terme sur laquelle repose la relation entre nos deux pays.

## Quels sont les moyens de contacter l'institut français à ce jour ?

Il est très facile de nous contacter. Nous répondons à tout le monde par mail, par téléphone, et sur les réseaux sociaux. Chaque antenne dispose de ses propres coordonnées, et apparaissent toutes sur notre site internet [www.ifegypte.com](http://www.ifegypte.com).



"CHAQUE VISITE À LOUXOR EST UNE  
PLONGÉE DANS LE TEMPS, RÉVÉLANT LA  
GRANDEUR DE CETTE CIVILISATION  
MILLÉNAIRE."

## Et nous finirons avec une question personnelle, pouvez-vous nous partager votre lieu coup de cœur en Égypte ?

Si je devais choisir un lieu favori en Égypte, ce serait incontestablement la vallée du Nil, en particulier la région de Louxor. Cet endroit évoque la quintessence de l'Égypte ancienne. Chaque visite à Louxor est une plongée dans le temps, révélant la grandeur de cette civilisation millénaire. Les temples de Karnak, les colosses de Memnon et la vallée des rois sont des trésors culturels.

Ce qui rend ce lieu encore plus spécial, c'est l'accueil chaleureux des égyptiens et leur passion pour leur patrimoine.

L'Égypte est un pays d'une richesse culturelle incommensurable, et chaque recoin de cette région est une invitation à explorer et à apprécier la grandeur de son histoire et de sa culture.



**Toute l'équipe UFE vous remercie d'avoir accepté de répondre à nos questions.**



hello  
**Egypte!**

Un voyage qui fait du bien. Assurément ! A bord d'une dahabieh, quelques voyageurs se partagent cette barque solaire pour passer d'une rive à l'autre, d'un temple à un autre site archéologique, et ils remontent le temps comme le fleuve, l'histoire comme les énigmes, celles d'une civilisation qui nous interroge.

#bonjour

NE RÊVEZ PLUS, ET EMBARQUEZ AVEC NOUS [WWW.LAZULINIL.COM](http://WWW.LAZULINIL.COM)

☎ 00201008777115



# Quelques idées de lieux à découvrir.



Si vous êtes au Caire et que vous recherchez des idées de sorties, voici quelques lieux à découvrir.

- **LE CAP D'OR**
- **GALLERY HAIFA**

# LE CAP D'OR



La curiosité ouvre des portes étonnantes quelque fois !

11h du matin, alors que je cherchais une adresse d'antiquités en plein centre du Caire, une porte noire a attiré mon regard. Devant celle-ci, sur le trottoir, un vieil égyptien a ressenti mon envie d'en savoir plus et m'a invité à pousser cette ouverture.

Quelle surprise de voir devant moi un bar ! un bar avec une ambiance si particulière ! Un endroit feutré, obscur mais sans mettre mal à l'aise. Un endroit qui a vécu, c'est sûr.

Le Cap d'Or fait partie des bars des plus anciens de la ville (ayant été témoin de la seconde guerre mondiale). A une époque, il était fréquenté par les intellectuels égyptiens.

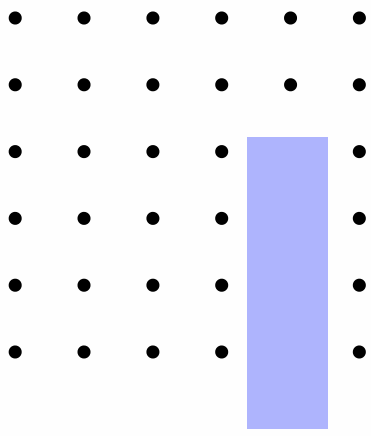
Intéressée par le décor, je me suis assise au comptoir pour voir le menu : à ma grande surprise, il n'y avait que de l'alcool à consommer. Malgré cela l'employé m'a trouvé un soda, et m'a offert des fèves et maïs pour grignoter.

Alors bien sûr, à cette heure de la journée, le bar était déserté et l'atmosphère était plutôt paisible...J'imagine bien que la nuit venue, l'ambiance est toute autre !



**Abdeen, Cairo , Governorate 4280152 , Egypte  
Tel 02239207**





# GALLERY HAIFA



Encore un café caché, confiné avec sa propre personnalité. Un café où l'on écoute la légendaire chanteuse libanaise Fairouz... Un café à visiter par curiosité ou pour se poser. Et certains soirs, l'endroit se transforme en un lieu d'échange musical ou artistique. Un petit « shop goodies » à l'entrée où j'ai adoré acheter des stickers humour égyptien !


**Denise. B**

**3,rue Baba Sharo, Mohammed Mazhar**

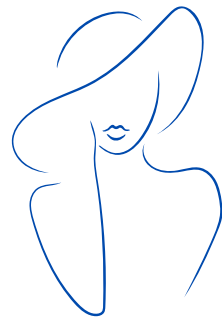
**Tel 01205045555**



**CAFÉ DES ARTS**

 [gallery\\_haifa](https://www.instagram.com/gallery_haifa)

# Et si on parlait de Mode...



Découvrir l'histoire d'un  
artisan français d'excellence

PAR DENISE B.

## MAISON HERMÈS

*le carré de soie*

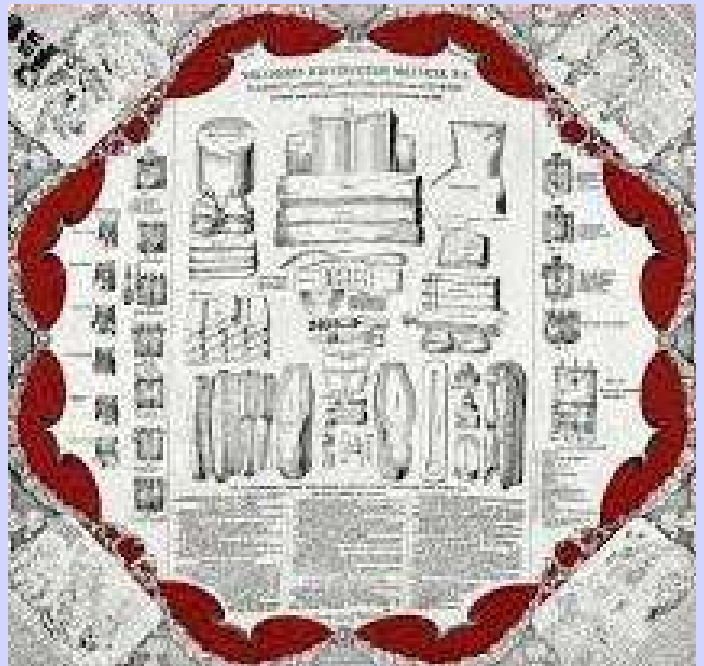
*des idées pour  
le porter*





## Comment est né le carré?

Thierry Hermès était un sellier harnacheur de luxe du début du 19ème siècle, qui fabriquait des accessoires équestres pour l'élite du monde entier. Quand, avec l'industrialisation le cheval disparaît des villes, l'entreprise s'adapta en fabricant des sacs de voyages, des malles, des gants et d'autres accessoires de voyages pour les privilégiés qui se déplacent dorénavant en train ou en voitures. C'est en 1937, pour le centenaire de la marque, qu'HERMÈS lance enfin le fameux carré en soie (twill que l'on utilisait pour la fabrication des casaques de jockeys d'où l'univers équestre de beaucoup de foulards). Il y a eu aussi beaucoup de foulards à la gloire de la légion étrangère car pour créer les carrés, le directeur d'HERMÈS s'est inspiré d'une part de la mode des mouchoirs commémoratifs à la gloire de Napoléon et d'autre part des mouchoirs de cous que portaient les soldats à la fin du 19ème siècle un peu partout en Europe. Sur ces mouchoirs d'instructions, l'armée imprimait des dessins didactiques pour expliquer aux soldats (à l'époque souvent analphabètes) comment démonter un fusil, transporter un blessé, arrêter une hémorragie etc....En cas de blessure, le mouchoir pouvait aussi faire office de pansement ; une idée reprise par l'armée américaine pendant la guerre du Golf d'ailleurs.



## Le succès du Carré

C'est réellement dans les années 50 que le foulard est devenu UN ACCESSOIRE DE MODE. Les créateurs ont commencé à fabriquer des foulards en soie et le modeste fichu est devenu "à la mode" grâce aux actrices américaines en vogue à l'époque (Grace Kelly, Audrey Hepburn).

L'esprit bohème et fantaisiste séduit la clientèle qui s'en empare avec enthousiasme. Cette malice devient par la suite la signature d'Hermès.

Mais le succès du Carré repose aussi et surtout sur le savoir-faire exceptionnel de sa fabrication.

C'est à Lyon, berceau de la soierie française, que sont produits les mêmes gestes , et ce , depuis l'impression du premier carré en 1937.

## Hermès : un artisan contemporain depuis 1837.

Depuis 1837, Hermès demeure fidèle à son modèle artisanal et à ses valeurs humanistes. La liberté de création, la recherche permanente des plus belles matières, la transmission de savoir-faire d'excellence, qui permettent de créer des objets utiles, durables et élégants, forgent la singularité de la maison Hermès. Familiale, indépendante et responsable, l'entreprise s'attache à conserver l'essentiel de sa production en France, au sein de ses 52 sites de production, tout en développant un réseau international de distribution fort de plus de 300 magasins dans 45 pays. En 1880, Charles-Emile Hermès, déménage les ateliers au 24 faubourg Saint-Honoré et ouvre un magasin. A cette adresse emblématique, on venait faire fabriquer des harnais et des selles sur mesure. L'entreprise s'illustre par l'excellence de ses créations et se fait connaître dans toute l'Europe.



### EN 1922 :

Dans l'entre-deux-guerres, les modes de vie changent et la Maison innove sous la direction d'Emile Hermès, fils de Charles-Emile. Hermès propose des articles adaptés à la société, passant de la sellerie et du harnachement à la maroquinerie. Grâce à une idée très simple, Emile infléchit de manière décisive l'entreprise familiale. En voyage au Canada, il est fasciné par le système d'ouverture et de fermeture de la capote d'une voiture militaire : un "ferme-tout" américain. En 1922, il obtient l'exclusivité de ce système, aujourd'hui connu sous le nom de fermeture Éclair. Celui-ci sera largement appliqué aux bagages de la Maison.



### En 1925, Création de nouveaux métiers

Attaché à ses racines, Emile Hermès est aussi passionné par son temps : sous son impulsion, la Maison s'ouvre à de nouveaux métiers. En 1925 apparaît le premier vêtement masculin, un blouson de golf. Pour compléter la silhouette, Hermès propose rapidement des bijoux en 1927, puis des montres et dessangles en 1928.





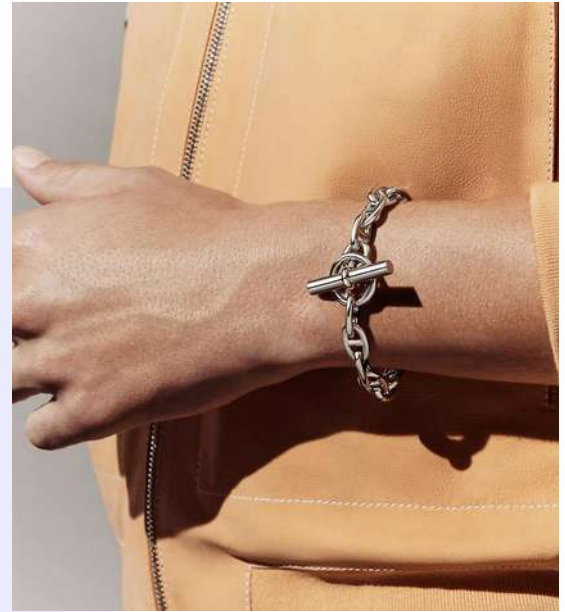
# 1937 : PREMIER CARRÉ DE SOIE



Avec “JEU DES OMNIBUS ET DAMES BLANCHES”, le fameux carré de soie est né, premier modèle d’une longue série. La pièce s’inspire en fait d’un thème particulier pour l’époque...Celui du transport en commun parisien, alors émergent. Mais la puissance Hermès se niche dans les détails : pointe d’humour avec cette amusante inscription “un bon joueur ne se fâche jamais”. La légèreté du carré rompt ainsi avec l’austérité de l’époque.

## 1951 : Robert Dumas

Père de quatre filles, Emile Hermès transmet le flambeau à ses gendres. Parmi eux, Robert Dumas, qui succède à son beau-père, à la tête de l’entreprise en 1951. Il est déjà à l’origine de succès marquants pour la Maison, parmi lesquels le premier carré de soie, le futur sac Kelly, ainsi que le bracelet CHAÎNE D’ANCRE qu’il dessine en observant des bateaux amarrés en NORMANDIE.



## 1956 : Sac KELLY, l’hommage à la princesse de MONACO

Dessiné par Robert Dumas dans les années 30, ce sac à main voit son histoire basculer en 1956 lorsqu’une photographie de Grace Kelly portant ce sac fait le tour du monde. C’est le début d’une succès story, et la maison le nomme KELLY en hommage à la princesse.

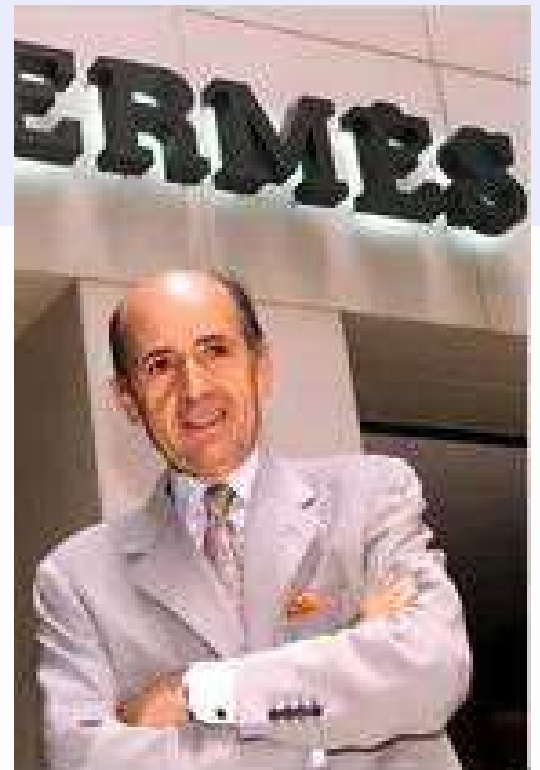


## 1967: PREMIÈRE COLLECTION DE PRÊT-À-PORTER FÉMININ

En 1967 : c'est à la styliste française d'origine hongroise Catherine de Karolyi que l'on confie le vestiaire féminin. Jusqu'en 1980, elle dessine les collections de vêtements et accessoires. On lui doit notamment la célèbre boucle H.

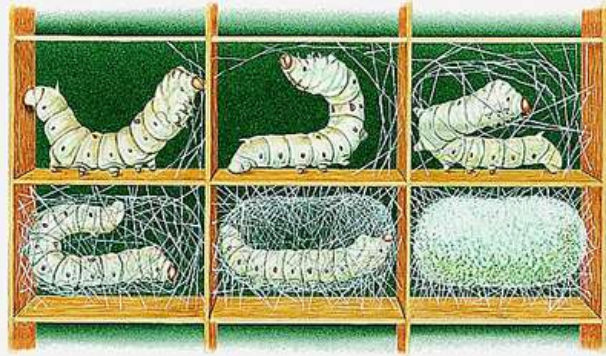
## 1978 : Jean-Louis DUMAS

A partir de 1978, Jean-Louis Dumas, fils de Robert Dumas, révolutionne en douceur la Maison Hermès. Visionnaire, curieux de tout et de toutes les cultures, il la diversifié et la propulse sur la carte du monde. Hermès s'ouvre ainsi dès 1976 à l'art de la fabrication des chaussures avec le bottier John Lobb ; suivront l'orfèvrerie avec Puiforcat en 1993 ou encore la cristallerie Saint-Louis en 1995.





# “UN COUPLE DE PAPILLONS, C’EST UN CARRÉ DE SOIE”.



Un papillon, c’est 300 œufs qui donnent 300 cocons et 450 km de fil. A lui seul, un cocon peut procurer 1,5 km de filaments qui, une fois extraits partent à la filature pour y être tordus, regroupés en une sorte de gros paquet de long fil blancs. Puis ils sont “moulinés”, tissés et enfin “décreusés”( c’est à dire lavés au savon de Marseille pour rendre le tissu brillant, souple et soyeux). Vient ensuite le temps de la gravure et de l’impression. A partir du dessin décomposé en différents calques, sont conçus des sortes de pochoirs, un par couleur, fixés sur des grands cadres rectangulaires. Sur l’un deux, un artisan étale une épaisse pâte colorée. Le carré de soie est fixé en dessous, collé à une table. Clac ! Un coup de racle plus tard, la couleur est incrusté dans la soie, remplissant les espaces libres du pochoir. Aujourd'hui, la production des carrés est répartie sur une trentaine de sites selon les étapes. Toute la fabrication a lieu en France (sauf le roulotte : 40% est réalisé à Madagascar).



# Le Roulottage

Le mieux qu'il puisse arriver à un foulard en soie, c'est d'être roulotté à la main. Cela se fait toujours pour les foulards de luxe.

Au delà du fait de procurer un bonheur de posséder un carré en soie fini à la main, objet d'artisanat, le but de l'opération est de donner de la tenue à l'étoffe.

Les roulottesuses roulent le contour des foulards à 15 mm du bord, de l'envers vers l'endroit (technique à la française) qu'elles cousent avec un fil de soie de la même couleur que l'étoffe.

L'opération dure environ 45 mn pour un carré classique de 90 cm de côté.

Après 24 mois de travail, de la création à la fabrication, le carré de soie est prêt pour la vente.



## La technique du Roulottage.

La couturière roule sous ses doigts légèrement humidifiés le bord de la pièce de tissu jusqu'à l'obtention d'un petit rouleau suffisamment serré et tonique tout en restant souple et gonflant.

Elle se fixe par un point de couture fait-main quasiment invisible, avec un fil de soie de la même couleur que le tissu.

Il ne faut pas s'arrêter au milieu d'un ourlet car une reprise modifie l'aspect du roulotté qui doit être rectiligne et d'épaisseur régulière.

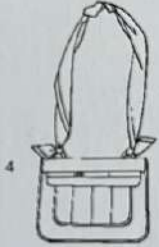
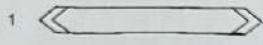
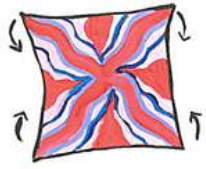
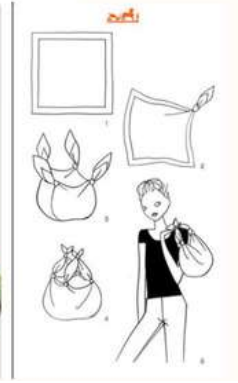
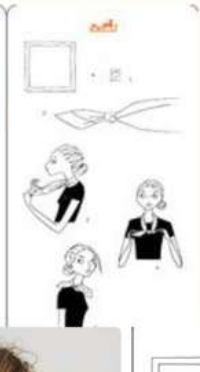
Les angles du mouchoir ne doivent pas être coupés, mais roulottés à angle droit, sans faire de pointe ou d'arrondi. Il est souvent irrégulier.



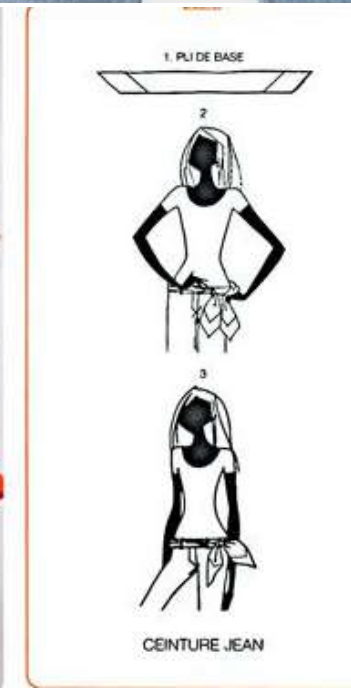
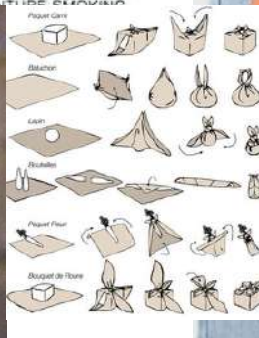
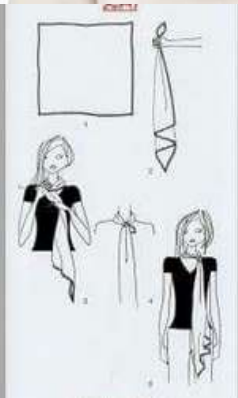
*Le roulottage est au coeur des SAVOIRS-FAIRE de la couture main.*













# Lumière sur ...

## MIRIAM HATHOUT

Douceur, Couleur, générosité  
une artiste singulière



C'est à Zamalek que vous pouvez rencontrer facilement Miriam. Au coeur de "ART SPOT ATELIERS". Un matin, vous y passez et elle vous ouvrira les portes de son univers. N'est- il pas fabuleux de rentrer dans l'ancre d'une artiste afin de mieux comprendre son Art? Miriam loue ce studio proche de chez elle afin de faciliter ses déplacements au quotidien et se concentrer ainsi aux passions de sa Vie. La peinture et les Animaux. Pour "LE SCRIBE", Miriam Hathout se présente rapidement et parle un peu d'elle :



miriam hathout.art

Par Denise.B

**"Dès que j'ai su tenir un crayon avec ma petite main, j'ai dessiné et dessiné jusqu'à que je grandisse et que je décide de continuer ma passion avec la peinture."**

*J'ai rejoint la faculté des Beaux-Arts en 1997 ; j'ai étudié pendant 5 ans et j'ai obtenu en 2002 un baccalauréat en peinture à huile. Après l'obtention de mon diplôme, j'étais perdue et je ne savais pas quoi faire : dois-je chercher un emploi ou commencer ma carrière de peintre? J'ai choisi de travailler et peindre à côté. Graphiste et professeur d'Art dans une crèche pendant quelques années, je peins seulement le week-end. Puis .....*

**"Le temps est venu où j'ai senti que je devais quitter mon travail ennuyeux, pour ouvrir ma cage et voler librement".**

Ma première exposition personnelle a lieu en 2007 et c'était plutôt optimiste. Depuis, chaque année, j'expose en solo ou lors d'événements artistiques. Égypte, Suisse, Allemagne, Angleterre, Autriche, Koweït, Finlande, Italie .... Je suis heureuse aussi, d'être visible dans des collections privées (Qatar, Chypre, France ...)

J'ai voyagé 4 fois en France et je serais heureuse d'y revenir très vite.

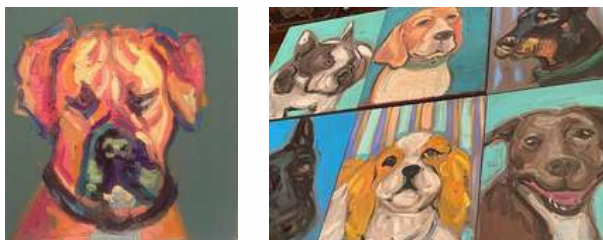
A 8 ans, avec mes parents nous sommes allés à Cannes. J'ai adoré la plage, la pâtisserie, la baguette (mon pain préféré dorénavant). En 2022, j'y suis retournée.

Il y a 5 ans, à Vierzon, je rejoins un groupe "Palette du monde" pour une exposition. Un bonheur où je reçois une médaille d'or (celle d'une députée qui a acheté un tableau et qui l'a pendu dans son bureau)

J'aime la France pour sa Culture et son Patrimoine.  
J'ai aussi vu Paris.







## J'aime mon pays: ma principale source d'inspiration

Mon héros ? c'est l'âne que l'on voit partout en Égypte. Peindre cet animal, est aussi un moyen de sensibiliser au bien-être animal. Cela fait quelques années que je suis active dans la cause animale.

Quotidiennement je m'engage à m'occuper des animaux errants. De plus je nourris chats et chiens de mon quartier. Je les traite, vaccine, stérilise pour contrôler la population et garantir une vie saine à mes amis à 4 pattes. Grâce à ma peinture, je veux sensibiliser l'humain à la cause animale. Grâce à ma peinture, je veux aider les animaux que j'aime tellement!

Mon atelier est aussi un refuge pour chiens et chats en attente d'adoption. Aussi, des clients me demandent de peindre de jolis portraits de leurs animaux domestiques : l'argent obtenu sert à financer mes différentes actions menées pour les chats et chiens.

## Je vis dans mon propre monde, peut-être classique mais c'est mon style

Ma principale inspiration est l'authenticité de mon pays : les marchés, avec les paniers de fruits, des scènes de vie comme le trafic de la ville avec ses microbus dans tous les sens ...

J'aime peindre les égyptiennes avec leur rondeurs si généreuses et rassurantes. Ma peinture est spontanée et j'assume mon univers loin des tendances artistiques.

Je peins essentiellement à la l'huile.

J'ai un bon feeling avec cette matière .





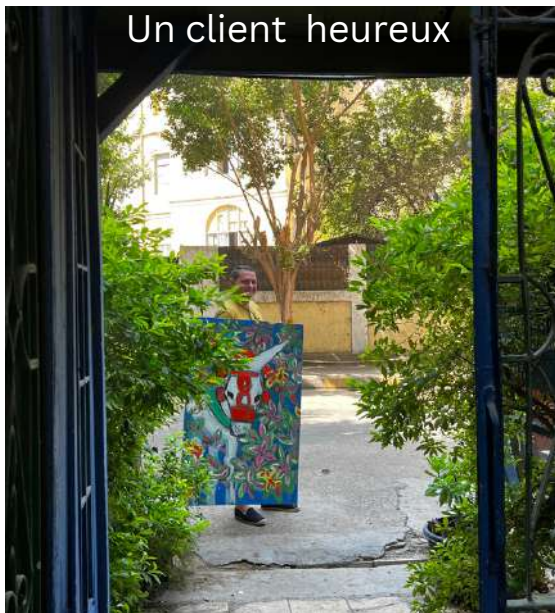


## Mon Égypte

J'aime mon pays , sa Culture unique.  
Je n'ai pas beaucoup visité les villes et je souhaite vraiment aller dans l'oasis Siwa qui me fait rêver.

Mon peintre préféré égyptien est MOHAMMED ABLA.  
Il a un style coloré que j'adore.  
Mais sinon le meilleur peintre à mes yeux est VAN GOGH.



**Pour finir , je vous souhaite une  
belle année 2024**



Je souhaite de l'AMOUR et de la PAIX,  
moins de haine et de violence pour les enfants et  
les animaux.

**Si vous voulez en savoir plus sur cette  
artiste, n'hésitez pas à lui envoyer un  
message sur les réseaux sociaux pour lui  
dire que vous avez envie de la rencontrer  
dans son atelier : avec plaisir, elle vous  
montrera sa peinture et son espace ...**



  miriam hathout.art

37 Ahmed Heshmat,  
Mohammed Mazhar, Zamalek







# Coin Santé

## *Le ventre, le centre de votre univers*

**PAR DOCTEUR KAOUTHAR CHAOU I**

Le ventre est au cœur de la santé et ce grand sensible est impacté tout à la fois par l'alimentation, le stress et les émotions. Comment le soulager de façon globale et prendre en mains son bien-être ?

L'intestin est loin d'être une simple machine à digérer et son état se retentit sur tout l'organisme. A la base même de la santé, il peut générer de la fatigue, une baisse de l'immunité, des migraines, des allergies, etc. Presque toutes les facettes de la santé commencent par une bonne digestion, ceci est désormais confirmé par les recherches scientifiques qui mettent en lumière les liens qui existent entre le microbiote intestinal et une kyrielle de maladies inflammatoires, métaboliques et auto-immunes.



## Qu'est- ce qu'un microbiote?

Presque toutes les facettes de la santé commencent par une bonne digestion, ceci est désormais confirmé par les recherches scientifiques qui mettent en lumière les liens qui existent entre le microbiote intestinal et une kyrielle de maladies inflammatoires, métaboliques et auto-immunes.

Le côlon abrite 40000 milliards de bactéries qui, à la manière d'une machine gigantesque, digèrent presque la totalité des aliments. Le microbiote intestinal est constitué de cet ensemble de bactéries vivant dans le côlon.

Le monde de nos bactéries est partagé en 2 clans : les bonnes bactéries et les mauvaises.



Les bonnes bactéries s'occupent de notre santé. Elles interviennent dans la construction de notre immunité, la bonne relation entre l'intestin et le cerveau, la fabrication de vitamines, l'équilibre des hormones etc.

Les mauvaises bactéries, extrêmement agressives, peuvent prendre la place des bonnes bactéries et nous causer des problèmes de santé tels des infections chroniques, de l'inflammation, un affaiblissement des défenses immunitaires, etc.

Comment sont transmises les bactéries ?

Elles sont transmises au moment de l'accouchement, lors de l'allaitement, lors de la diversification alimentaire, lors des contacts liés aux baignoires, aux enveloppements dans les serviettes etc.





# Bienfaits des aliments prébiotiques

- Diminution de l'inflammation et de la perméabilité intestinale ; les prébiotiques renforcent l'étanchéité intestinale. Ceci est un élément clé de la santé digestive. En empêchant le passage des substances contenues dans l'intestin vers la circulation, ils nous préservent de nombreuses maladies dont les désordres auto-immuns, hépatiques et articulaires.
- Protection vis-à-vis du cancer colo-rectal.
- Protection vis-à-vis des maladies cardio-vasculaires
- Amélioration de la sensibilité à l'insuline, diminution du diabète et de la prise de poids.
- Prévention des infections chroniques



## Comment prendre soin de ses bactéries ?

### *Quelques conseils culinaires :*

Il y a des différences notables concernant votre capacité à digérer les légumineuses et les céréales complètes.

Les légumineuses nécessitent une étape de trempage préalable (toute une nuit de préférence), qui a pour but d'éliminer les substances qui empêchent leur bonne digestion.

Quant aux céréales complètes, il n'est pas nécessaire de les laisser tremper dans l'eau mais il faut bien les rincer avant la cuisson.

Un aliment à base de légumineuses ou céréales cuit puis refroidi peut avoir jusqu'à trois fois plus de prébiotiques (amidons résistants) que le même aliment juste cuit.

Après la cuisson, mettre les aliments à refroidir quelques heures au réfrigérateur, entre 0 et 4 degrés.



## Des cuissons douces

Pour ne pas détruire l'aliment ni apporter de substances toxiques, il faut trouver le compromis entre la température de cuisson qui doit rester aux alentours de 100 °C et la durée qui doit être la plus courte possible, pour respecter la valeur nutritionnelle.



## Éviter les produits industriels

Les agents de texture, colorants et additifs qui saturent les aliments industriels sont suspectés de troubler l'équilibre de nos bactéries et notre perméabilité intestinale.

*“L'alimentation est le carburant de votre corps et elle impacte directement la santé de votre ventre et votre bien-être”*



## Ne pas abuser des antibiotiques

Les antibiotiques s'attaquent aussi bien aux bonnes bactéries qu'aux mauvaises. Outre l'émergence de pathogènes résistants, un usage abusif se traduit par des conséquences néfastes à long terme pour l'individu.

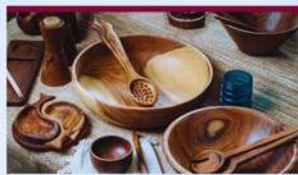
## Conclusion

L'alimentation est le carburant de votre corps et elle impacte directement la santé de votre ventre et votre bien-être.

La composition et la diversité de l'assiette est un élément clé de la composition et la stabilité du microbiote intestinal.

En adoptant une alimentation saine et équilibrée, avec beaucoup de végétaux, légumineuses et céréales complètes, vous construisez votre immunité et votre capital santé.





## Chez Hana de KHAN TOULOUN

Pour sûr, vous y trouverez tous les cadeaux dont vous aurez besoin et bien plus encore...

Bijoux en argent faits main

Tissus tissés main à Akhmim et Nagada (villages de haute égypte.)

Beaucoup de très beaux ouvrages brodés à Siwa

Par les femmes (broderies traditionnelles berbères). A des prix compétitifs car aide directe.

Verre soufflé fabriqué par les artisans de la cité des morts.

Potteries du fayoum (tous les meilleurs potiers sont des élèves de Evelyne porret, artiste qui a Créé une école de potterie gratuite pour les enfants du village)

Potteries de garagos (haute égypte)

Et du Caire comme les fameux anges et crèches

Cadeaux appréciés en toute saison .

Et bien d'autre petites et grandes choses à découvrir.

Chez Hana, KHAN TOULOUN

Au Csa 4, rue 21 Maadi.

Derrière la 1ere villa, après gourmet.



Les Dents De Perles  
Genuine Care  
صفين لولي

Genuine care

# LES DENTS DE PERLES

Dental Center

- ✓ Comprehensive treatment plans
- ✓ Preventive Dental Care
- ✓ Natural tooth colored crowns and bridges
- ✓ 3D dental imaging
- ✓ Real-time treatment visualization
- ✓ Child and adult orthodontics
- ✓ Tooth colored filling materials
- ✓ Dental Implants



PROF. **Elham** Fawzi  
Dr. **Saied** Younis  
Dr. **Sherif El kordy**  
Dr. **Mohamed** Elbaz  
Dr. **Yasmine** Elbanna



📍 Sheikh Zayed - Exit 14 Mall B

☎ +20 122 3114059

LEARN ARABIC

تعلم اللغة العربية

# Cours d'arabe

Avec Madame **Gihane George**

Professeure d'arabe, égyptienne, 10 ans d'expérience  
Cours d'arabe (dialectal égyptien ou arabe littéraire)

A votre domicile ou en ligne (Zoom ou Facebook)  
Pour adultes ou enfants, en famille, seul ou en petit groupe  
Compréhension et expression orale, lecture et écriture  
Les cours sont adaptés à votre niveau  
N'hésitez pas à me contacter

Contact  
+20 127 627 30 31

English speaking



# Le poème de Dalia

# SOS



**S**ilence des politiques  
**S**oublis des bonnes gens  
**S**alut des fanatiques

**S**éparation des âmes  
**S**outrage par les armes  
**S**outenons les enfants

Quand la douleur se fait musique et que les larmes s'habillent de joie  
Quand les enfants n'ont plus de toit et les parents perdus leurs droits  
Quand les cris perdent leurs échos et que le sang coule à flots  
Quand les bombes se font silences et quand l'angoisse mène la danse  
Tournez la tête par ici!

Regardez toute cette infamie il ne faut pas faire semblant de ne pas  
voir tuer les enfants

Arrêtez donc tous ces abus

Parlez plus fort que les obus

**H**ommage à ceux qui sont partis  
**E**levez-vous pour la justice  
**L**eur vie ressemble à un supplice  
**P**ortez plus haut les démunis

*Dalia Bowen - 2023*

# Rubrique Art

## DINA FAHMY EL ROUBY

### « L'AUTEUR DE LA RUBRIQUE ART »

**Dina évoque plusieurs artistes depuis de nombreuses éditions du scribe. Mais qui est-elle?**



Dina Fahmy est une artiste talentueuse dont le parcours artistique est à la fois captivant et inspirant. Née au Caire, elle a développé une passion pour l'art depuis son plus jeune âge.

Le style artistique de Dina est passé par plusieurs étapes: du réalisme jusqu'à l'abstrait et s'est profondément influencé par ses voyages, s'inspirant des civilisations anciennes, paysages urbains, des scènes de rue et des cultures diverses qu'elle a découverts au fil de ses aventures et ses peintures se caractérisent par des couleurs vives, des textures expressives et une composition créative.

Les œuvres de Fahmy se trouve à -L'ambassade égyptienne en Allemagne, -Le centre culturel égyptien à Paris, -Le bureau culturel égyptien à Vienne -Le Musée de Hassan El Sharq à Menya, et dans de nombreux autres pays : EAU, KSA, Qatar, Suisse, France, Espagne, R.U, Allemagne, Autriche, Italie, Canada, et E.U.







\*Recommandations culturelles de Dina Fahmy El Rouby :

En plus de sa propre pratique artistique, Dina recommande également de visiter des musées emblématiques du Caire, tels que

1-Le Musée Mahmoud Khalil, où les visiteurs peuvent y admirer des chefs-d'œuvre d'artistes renommés tels que Monet, Renoir et Gauguin.

2-Le Musée d'Art.

Contemporain de l'Opéra qui présente une importante collection d'art égyptien du XXe siècle à nos jours. Il met en valeur les œuvres d'artistes égyptiens pionniers et contemporains

3-Le Palais des Arts à l'Opéra qui expose une variété d'œuvres d'art égyptiennes et internationales.

\*Finalement, Dina voudrait donner un conseil aux jeunes spécialement aux jeunes artistes:

**« Soyez audacieuse et ne craignez pas de prendre des risques. L'art contemporain est souvent le fruit de l'innovation et de la rupture des conventions. Explorez de nouvelles idées, expérimentez différentes techniques et osez exprimer votre individualité à travers votre art. Votre voix est unique, et c'est en laissant libre cours à votre créativité que vous pourrez vous démarquer.**

**Célébrez vos réussites, aussi petites soient-elles, et appréciez chaque étape de votre voyage.»**

Nouvel an, nouvelle exposition :

« Le Cercle, un voyage à travers les civilisations anciennes»

Pour découvrir et apprécier l'art de Dina Fahmy El Rouby, vous pouvez visiter notamment sa prochaine exposition en solo intitulé : « Le Cercle, un voyage à travers les civilisations anciennes» où elle invite les amateurs d'art et les passionnés d'histoire à entreprendre un voyage captivant à travers le temps... passé, présent et futur. L'exposition est prévue du 13 janvier au 1er février 2024, à la Galerie d'art « CLEG », située au cœur de Sheikh Zayed.

**N'hésitez pas à suivre le travail de Dina Fahmy El Rouby sur instagram et facebook, son site web:**

**<https://sites.google.com/view/dinafahmy/home>**

**Et à la Galerie CLEG: [www.cleg.art](http://www.cleg.art)**

Le scribe et  
l'art

# UNE ÉDITION - UN ARTISTE



Une rubrique est consacrée à l'art en Égypte. Elle est rédigée par Dina Fahmy, artiste et galériste égyptienne chez [CLEG Art Gallery](#) by Colours of Egypt





# HISHAM ABDELMOATY

## « LE MAESTRO DE L'ABSTRAIT »

Dina évoque dans ce numéro Hisham ABDELMOATY , Artiste, sculpteur, écrivain et scénariste talentueux

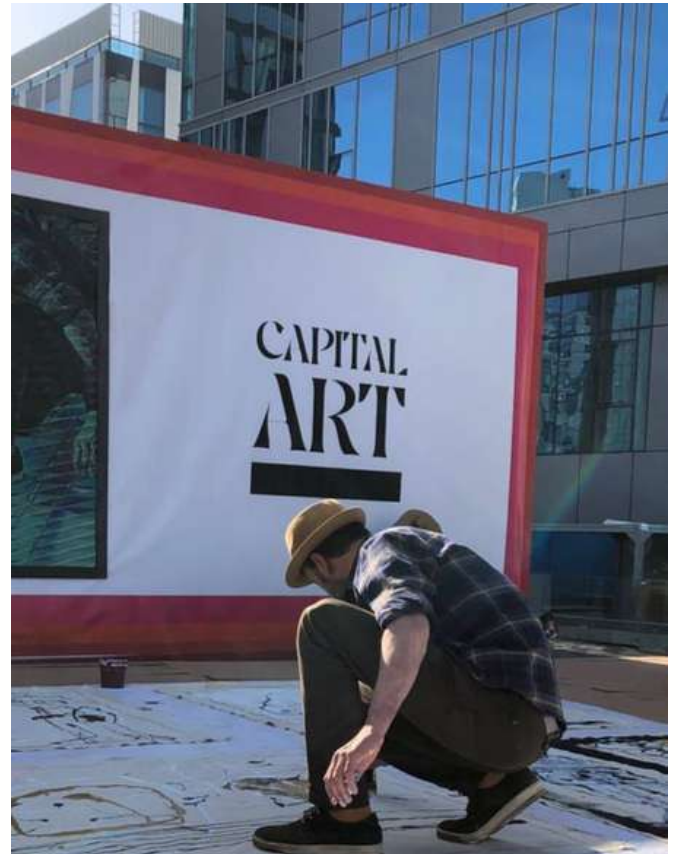


Artiste, sculpteur, écrivain et scénariste talentueux. Pour la majorité Hisham est connu en tant que peintre, mais il nous surprend avec d'autres dimensions comme celle de la sculpture et l'écriture. Son chapeau le distingue et c'est devenu sa définition, lui donnant à la fois un air bohémien et sophistiqué.



D'une créativité exceptionnelle, cet artiste n'a pas de frontières lorsqu'il se met à peindre. On a l'impression que nous sommes devant un maestro (qui avec son bâton, joue sa symphonie -sauf que c'est une plume et non pas un bâton-) ou bien un poète qui récite son poème avec ses syllabes, ses vers, ses strophes... avec un rythme qui a la fin rime.

Hisham ABDELMOATY est un artiste polyvalent né le 9 octobre 1972. Il a obtenu son baccalauréat en éducation artistique de la faculté des Beaux-Arts de l'Université de Helwan en 1996.



Ses sujets artistiques sont variés, mais il s'est particulièrement intéressé aux grandes questions dans son expérience artistique. Il a consacré ses efforts à la sensibilisation artistique ainsi que ses écritures à des problèmes humanitaires suggestifs et créatifs tels que l'immigration illégale et les réfugiés. À cet égard, il a organisé une exposition d'art comprenant plus de 24 sculptures et 30 peintures. Pour la plupart de ses œuvres, il considère Adam et Ève comme une source principale de créativité artistique.

Les œuvres d'Hisham relèvent de l'école de l'abstraction expressive, que ce soit dans la sculpture, la peinture ou le dessin.

*Les œuvres d'Hisham relèvent de l'école de l'abstraction expressive, que ce soit dans la sculpture, la peinture ou le dessin.*

Il a obtenu un doctorat en éducation artistique avec spécialisation en sculpture de l'Université de Helwan en 2009, ainsi qu'une maîtrise en éducation artistique avec spécialisation en sculpture en 2003. Il est aussi membre de l'Association des beaux-arts.

Outre sa carrière artistique, ABDELMOATY partage son savoir et son expérience avec la nouvelle génération d'artistes car il est également enseignant à la Faculté de l'éducation spécialisée de l'Université de Benha.





Il a participé à plusieurs expositions internationales, ce qui témoigne de la reconnaissance de son talent à l'échelle mondiale. Parmi les symposiums internationaux de sculpture auxquels il a participé, on peut citer le 3ème symposium international de sculpture de Guarda au Portugal en 2018, le 3ème symposium international de sculpture de Hurgada en Égypte en 2018, le 2ème et le 1er symposiums internationaux de sculpture de Sodic en Égypte respectivement en 2012 et 2011, ainsi que le symposium international de sculpture de Madinaty en Égypte en 2017 et 2009, le symposium international de sculpture d'Emirates Heights en Égypte en 2009, et les symposiums internationaux de sculpture d'Aswan en Égypte en 2006, 2003 et 2001. Il a également participé à la Biennale internationale du Caire pour la céramique en 1996, 1998, 2000 et 2002.



Hisham ABDELMOATY est un artiste dévoué et talentueux dont les œuvres portent un message humanitaire fort. Son engagement envers des problèmes tels que l'immigration illégale et les réfugiés témoigne de sa volonté de faire entendre la voix des personnes marginalisées à travers l'art. Son style expressif et abstrait lui permet de communiquer des émotions profondes et de susciter la réflexion chez les spectateurs. Son héritage artistique est un témoignage de son talent et de sa contribution précieuse au monde de l'art ainsi qu'au monde de la littérature, avec ses écritures et ses romans qui parlent de la vie quotidienne égyptienne.

**Retrouver les œuvres d'Hisham  
ABDELMOATY chez CLEG Art Gallery.  
[www.cleg.art](http://www.cleg.art)**



**kmt**  
**house**

Villa 73, St. 15 Maadi  
Cairo  
Egypt

+201016649967  
fb/kmthouse  
ig/kmthouse

*Ouvert*  
*7/7*  
*de 8h à 22h*



# Coin lecture

Par Aude L.



## Pour adulte

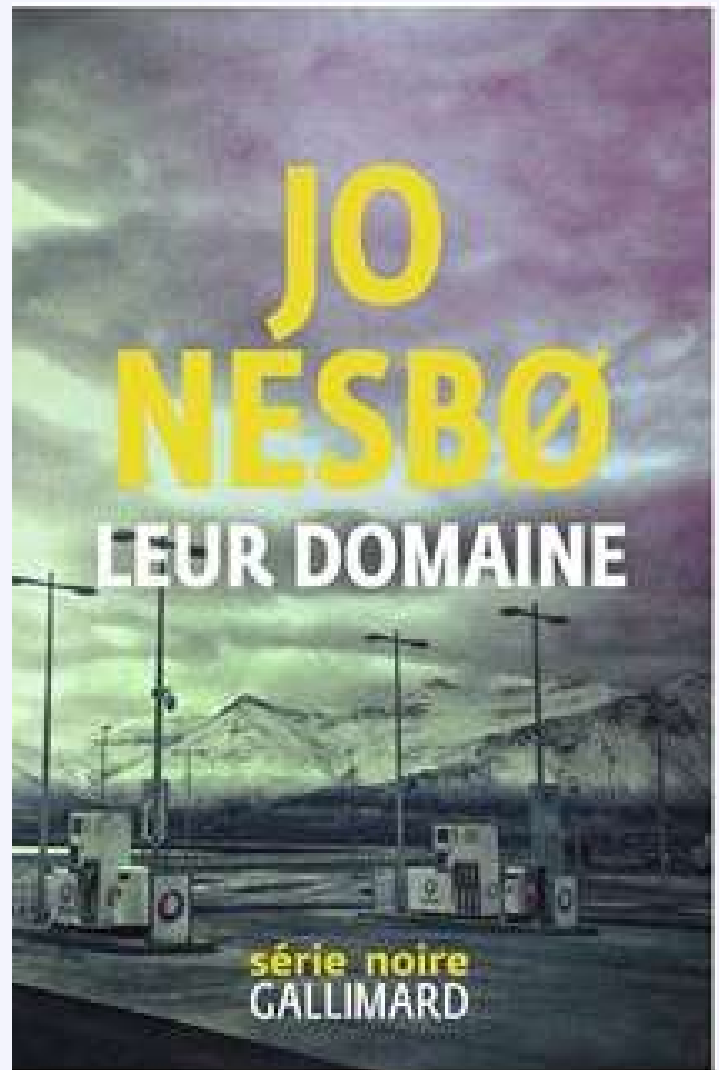
Un petit tour en Norvège avec ce roman glacial, LEUR DOMAINE de Jo Nesbo.

Je trouve que les auteurs scandinaves ont un style bien particulier et il me faut toujours quelques pages pour m'y (re) habituer.

L'histoire de ces deux frères, Carl et Roy, est étrangement tragique. Ils ont perdu leurs parents dans un accident de voiture alors qu'ils n'avaient que 16 et 17 ans. L'un reste dans cette montagne hostile et l'autre part étudier au Canada. Puis revient des années plus tard avec un projet titanesque pour le domaine familial : un hôtel spa de luxe financé par les habitants du village.

C'est d'une lenteur calculée. C'est noir, très noir. Les cadavres s'empilent et les secrets resurgissent dans cette région où les gens vivent en quasi autarcie. L'auteur distille avec parcimonie les informations rendant ce roman malaisant et oppressant. Et pourtant on veut aller jusqu'au bout, on veut savoir...

J'ai refermé ces 600 et quelques pages un peu groggy, secouée... Quoi ? C'est fini ?





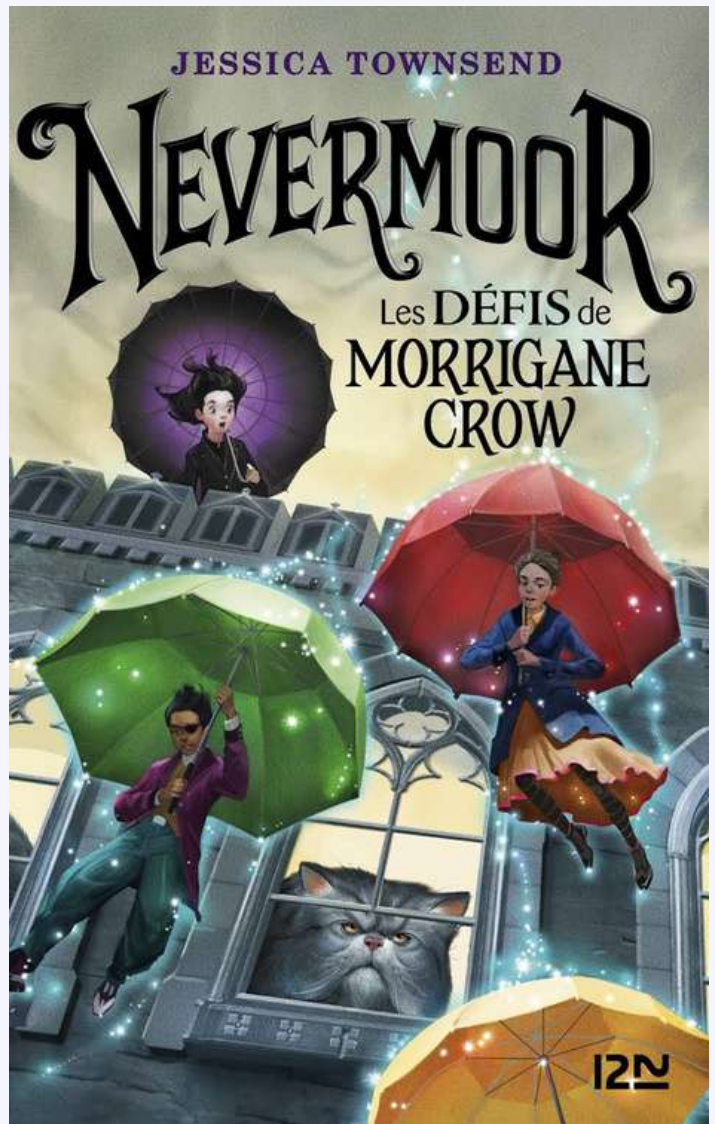
## Pour vos ados

Comme tout lecteur qui se respecte, Mini moi 11 ans n'a pas échappé au phénomène des sagas ! Le célèbre sorcier à lunettes et cicatrice en éclair est bien évidemment passé entre ses mains. Les Gardiens des Cités Perdues, la Guerre de Clans et autres également mais une saga a détrôné le vieil Harry Potter (et oui le 1er tome est paru en 1998 en France)... Et c'est NEVERMOOR de Jessica Townsend.

La jeune Morigane Crow a 10 ans et est destinée à mourir le jour de son 11<sup>e</sup> anniversaire. Sympa me direz vous ! Mais c'est sans compter sur ce gars un peu loufoque qui va l'emmenner vers Nevermoor... Nevermoor, un monde fantastique et unique peuplé de nains vampires, de chats géants, où le parapluie est le moyen de transport et où la décoration change selon l'humeur. Cependant pour rester, Morigane doit réussir 3 épreuves...

Que de stress pour Mini moi qui transportait son livre partout, même pour 5 minutes de voiture. Et quelle fut sa joie quand elle a su que 2 autres tomes étaient déjà sortis ! Vite vite vite à la librairie !

Si vous comptez bien donc il y a 3 tomes publiés mais l'auteur en a prévu 9 ! Patience :-)





# Pour vos plus jeunes

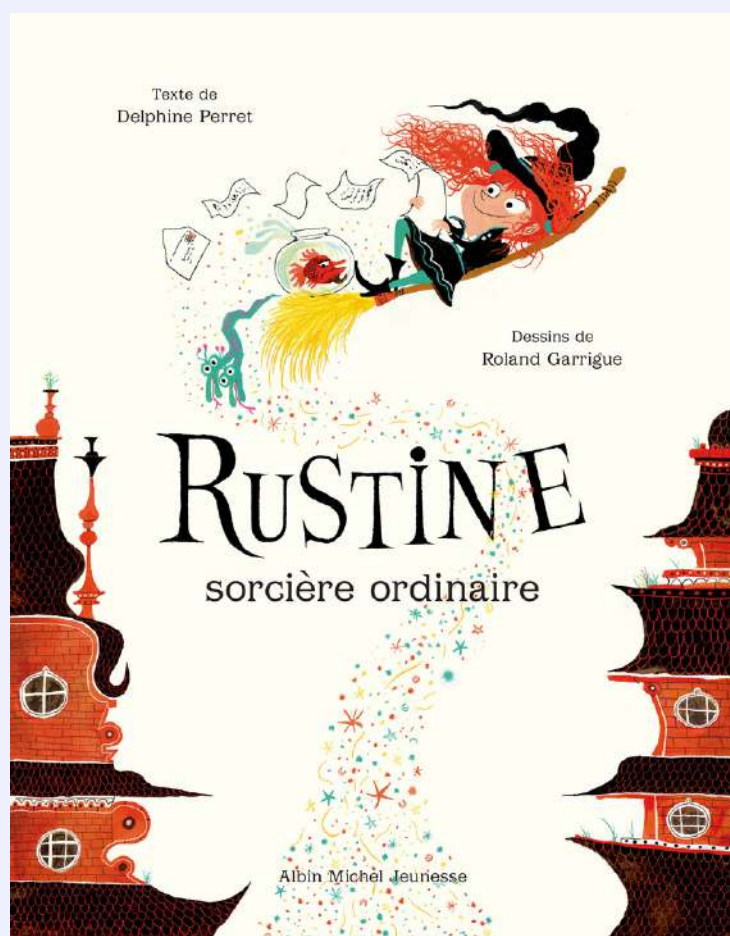
En relisant récemment cet album avec Mini lui, je me suis rappelé combien j'aimais cette histoire alors j'ai décidé de vous en parler.

J'aime flâner dans les librairies au rayon jeunesse pour trouver des pépites qui sortent des sentiers battus. Et un jour mon regard a croisé RUSTINE, SORCIERE ORDINAIRE de Delphine Perret (texte) et Roland Garrigue (dessins).

Ahlala cette Rustine ! Elle n'est jamais contente cette petite sorcière car elle s'ennuie et elle ne sait pas quoi faaaaaaiirrrre (ça vous parle, n'est ce pas ?) Ben oui, les parties de sardines volantes, les plantes mange-punitions, les chats à 3 têtes pfff ce n'est vraiment pas drôle ! Mais un jour au centre le loisirs, elle découvre la petite annonce de Simon qui recherche un correspondant. Rien que l'adresse intrigue Rustine car cela ne ressemble pas du tout à celles dont elle a l'habitude. Alors elle répond et elle adore ce qu'elle va apprendre.

Notre univers à nous : les chiens marrons, les fauteuils sans pattes, les bobos qui piquent etc ... C'est ça qui est incroyable et peu commun pour une sorcière !

Jeux de mots, petits détails, dessins excentriques... tout ceci fera voyager votre enfant, et vous avec ! Un beau moment de lecture en perspective.



# LES ATELIERS D'ÉCRITURE DE NADINE

## L'OPERA

Le chef d'orchestre a une queue de pie.  
L'assistance, élégamment vêtue, se réjouit de cet habit fringant.  
Une queue de pie, On délire ! s'émeut l'oiseau en noir et blanc.  
Pourquoi pas queue de cheval, queue de rat ou queue de merlan ?  
Là-dessus personne ne réplique.  
Sauf l'oiseau lyre , qui participe à l'orchestre et trouve  
L'incident dérangeant.  
Et flûte crie le paon.  
C'est bon, pipeaute la pie. Ya plus moyen de s'offusquer.  
Zut alors !



*Nadine vous donne rdv tous les lundis (hors vacances scolaires) à Maadi pour un atelier d'écriture de 16h à 17h*

*Contact : 0102 211 6855*



# Betetkalem arabi ?

"Tu parles arabe ?"

Retrouvez dans chaque numéro du Scribe quelques mots  
d'arabe pour épater vos amis égyptiens

**Sana**  
"Année"

**Sana Guedida**

"Nouvelle  
année"

**Guedida**  
"Nouvelle"

**Sana Saïda**  
"Bonne année"



**Sana Saïda**  
"Heureuse année"

**Saïda**  
"Heureuse"

# EN CUISINE

AVEC l'UFE

*Bonne  
année*





# GALETTE DES ROIS AUX AMANDES

Préchauffez votre four à 180°C (th6-7).

Malaxez le beurre avec une fourchette ou un petit fouet pour obtenir un beurre pommade, versez le sucre et mélangez jusqu'à l'obtention d'une crème.

Ajoutez les oeufs un par un, puis la poudre d'amandes et l'extrait d'amandes.

Déroulez la pâte feuilletée et étalez la crème dessus. Recouvrez de l'autre rouleau de pâte feuilletée, après avoir mis une fève.

Chiquetez les bords . Dorez la surface de la galette avec un peu de jaune d'œuf délayé dans de l'eau. Attention à ne pas mettre de dorure sur les bords, sinon la pâte ne montera pas. Décorez avec la lame de couteau (superficiellement).

Enfournez pour 40mn : la pâte doit être dorée.



PARTS  
6



20 MNS



40MNS

## Ingrédients :

2 rouleaux de pâte  
feuilletée

2 œufs + 1 jaune pour  
la dorure

100g de beurre

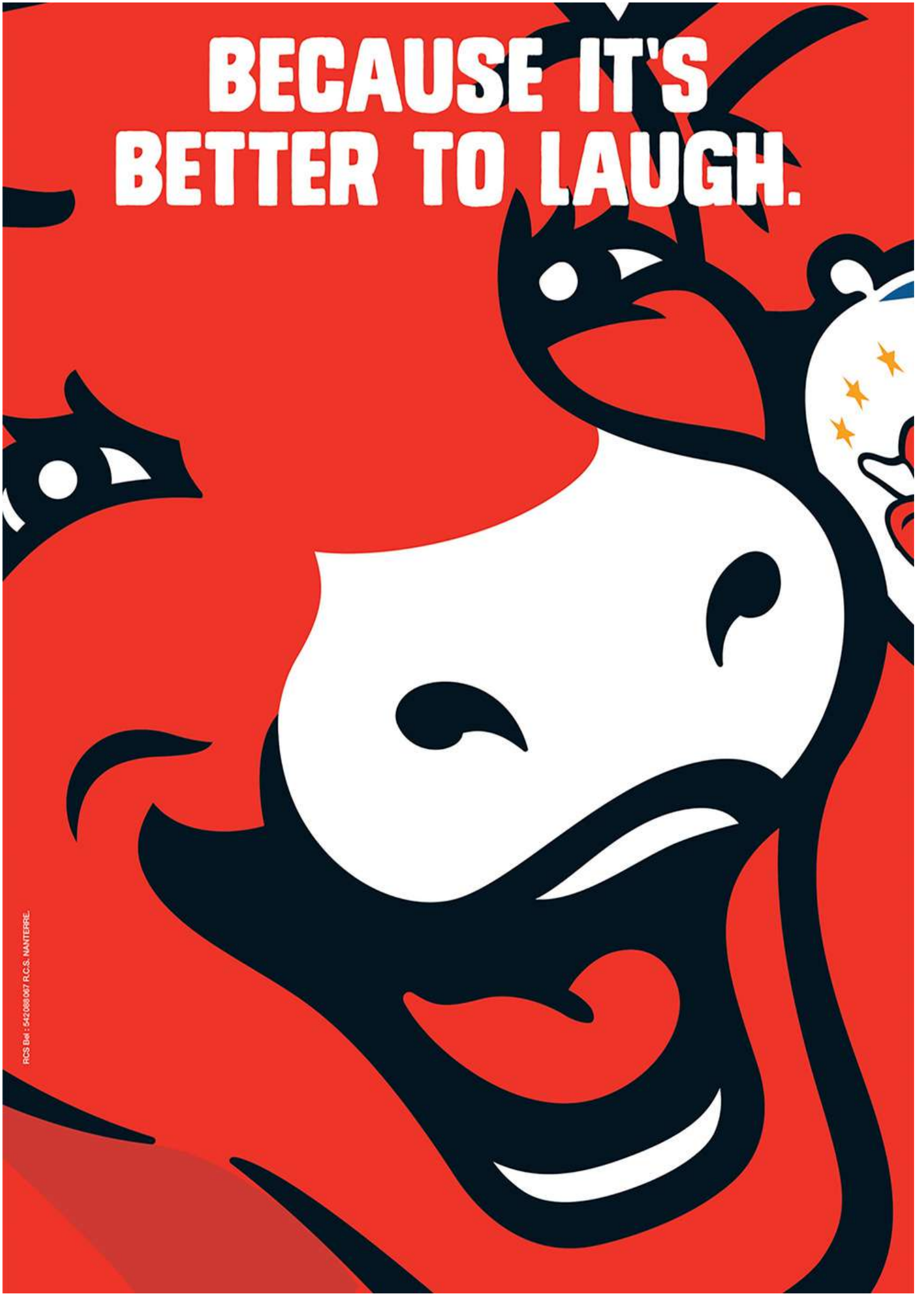
100g de sucre  
semoule

100g d'amandes en  
poudre

1 cuir. à café d'extrait  
d'amande amère



**BECAUSE IT'S  
BETTER TO LAUGH.**







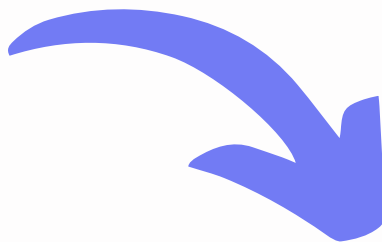
Tu souhaites rejoindre une équipe dynamique et participer à l'animation de la communauté française et francophone en Égypte ?

Rejoins vite le sympathique Bureau UFE !

Prochain numéro en mars 2024

Si vous souhaitez publier une annonce, contactez -nous par email à l'adresse [ufe.egypte@gmail.com](mailto:ufe.egypte@gmail.com)

**Contactez-nous  
l'UFE Égypte**



+20 102 677 3161



Ufe Égypte



[www.ufe-egypte.com](http://www.ufe-egypte.com)



[egypteufe](https://www.instagram.com/egypteufe)



[ufe.egypte@gmail.com](mailto:ufe.egypte@gmail.com)

# À VENDRE

## UNE SEMAINE GOLD EN TIME SHARE

### MARIOTT RESORT BEACH CLUB MARBELLA -ESPAGNE



**Dates de réservation:**  
27 février - 2 juillet  
3 septembre - 8 novembre  
17 décembre - 7 janvier

**à Marbella ou en échange dans tout  
autre site Marriott dans le monde**



Situé au Marriott's Marbella Beach Resort avec son emplacement exceptionnel sur la plage d'Elviria, Costa del Sol.

Copropriété haut de gamme offre des appartements en propriété partagée et des prestations séduisantes de type villa. La liberté d'être chez soi et de profiter de services hôteliers (ménage).

Appartement 100 m<sup>2</sup>; suite parentale avec salle de bain en marbre et baignoire jacuzzi; chambre d'ami avec deux lits et cabine douche. Grande salle de séjour, balcon meublé, buanderie, Wi-Fi gratuit.

Piscines, couvertes et chauffées ou extérieures.

Supermarché, Restaurants et bars de plage, Centre de fitness avec cours assurés par des formateurs, Coin enfants.

Retrouvez les photos sur :

<https://www.marriott.com/fr/hotels/travel/agpmb-marriotts-marbella-beach-resort/?hybridAEMFallbackRedirect=true#m-guest-room-container>



Prix de vente : 23 000 USD  
(Charges annuelles 1250 euros)

Pour tout contact :  
Inès Dopagne  
ines-dopagne@orange.fr  
+33 6 855 07 547





2024

Bonne Année